

ANDREA PALKOVICS

LA DIETA HÚNGARA DE 1861 EN LA PRENSA ESPAÑOLA

En la primavera de 2002 el Centro de Investigaciones de Estudios Hispánicos de la Academia de Ciencias de Hungría publicó en un tomo una colección de fuentes seleccionadas referentes a los asuntos húngaros procedente de los despachos de los legados españoles residentes en Viena entre los años 1848 y 1868, titulada *La cuestión húngara. Despachos de legados españoles de Viena. 1848-1868*.¹ Los despachos traducidos al húngaro, publicados en dicho tomo demuestran que la dirección de la política exterior española estaba bien informada en relación a los acontecimientos de Hungría y que se dio cuenta de que se trataba de un asunto sumamente importante desde el punto de vista del futuro de Austria.² Parece, pues, que la atención de la corte española se dirigía a Austria con intensidad, pero surge la cuestión: ¿en qué medida percibía el desarrollo de los acontecimientos de Hungría la gente normal y corriente en España? Debido a que la prensa informaba a la opinión pública –así como los despachos de los legados informaban a la corte– se ofrece como un método adecuado para contestar tal pregunta el análisis de las noticias de política exterior que aparecieron en la prensa española de la época.

La guerra de independencia de Hungría de entre 1848 y 1849 gozaba de una atención particular en toda Europa, así que la prensa española también informaba con cierta regularidad acerca de sus acontecimientos.³ Los lectores de los diarios recibían informes objetivos y detallados acerca del campo de operaciones de Hungría con unos 10 ó 15 días de retraso. En noviembre del 1849 el tema dejó de aparecer en las páginas de la prensa española y los lectores, durante muchos años, apenas encontraban noticias referentes a los asuntos húngaros. Este tipo de noticias volvió a las páginas de los diarios españoles sólo a principios de los años 60 cuando en Hungría de nuevo se aceleró el desarrollo de acontecimientos importantes. Uno de los períodos más interesantes fue el de las sesiones de la dieta húngara en 1861, a lo largo del que creció la tensión entre Austria y Hungría, por lo cual su eco en el extranjero debió de llegar hasta España también. El objetivo principal de este artículo es analizar el eco de tal evento en la prensa española contemporánea. Sin embargo, antes de describir los documentos periodísticos, parece conveniente presentar la España de principios de los años 1860 y repasar brevemente la historia de la prensa española de la época.

¹ *A magyar kérdés. Spanyol követi jelentések Bécsből 1848-1849*. (Red. Anderle, Ádám.) Szeged, 2002, Hungría.

² Anderle, Ádám: “*Spanyolország az európai politikában; Spanyolország külpolitikája 1848-1868 között*”, en *A magyar kérdés ...*, (España en la política europea. La política exterior de España entre 1848 y 1868) 9-23.

³ Anderle Ádám–Babos Krisztina–Illikmann Anita: “*A magyar szabadságharc spanyol megítélése (1849 március-október)*” (La imagen de la guerra de independencia húngara en España (martes-octubre de 1849), *Aetas* 2000, 1-2, 249-275.

Cuando Isabel II llegó al trono en 1844, el país estaba gobernado por los liberales moderados. Las figuras más determinantes, sin embargo, eran los militares. Son ellos los que son capaces de crear gobiernos más o menos estables durante períodos más o menos largos. En esta época el período más estable fue el del gobierno dirigido por el general Leopoldo O'Donnell, basado en la Unión Liberal, entre 1858 y 1864. Durante esta época la política exterior española se activó: entre 1859 y 1860 estuvieron en guerra en Marruecos, en 1861 participaron en las maniobras francesas realizadas en Indonesia, intervinieron en México del lado de Inglaterra y Francia y anexionaron Santo Domingo. Pero la imagen de la época no sería completa sin mencionar la conjuntura económica debida al capital francés. La construcción de las vías ferroviarias fue una innovación revolucionaria en el transporte (durante estos años fueron construidos aproximadamente 60 mil kilómetros de ferrocarriles).⁴ En 1860 el nivel de alfabetización apenas llegaba al 25 por 100,⁵ los diarios alcanzaban una tirada de 10 mil ejemplares aproximadamente. Destacaba *Las Novedades* con una tirada de 30 mil ejemplares. (A modo de comparación: *The Times* y *Le Siècle* se editaban con unos 40 mil ejemplares diarios.) El número de diarios superaba los 50 pero sólo una parte de ellos podía contar con una esperanza de vida más larga. En los años 50 y 60 aparecieron los primeros periódicos informativos que se editaron en una tirada considerable durante un período de tiempo mayor (por ejemplo: *El Diario Español* entre 1852-1933 y *La Correspondencia de España* entre 1860-1925). Este es también el período de la aparición de los primeros diarios de las provincias (*El porvenir* – Sevilla 1856, *El Faro Asturiano* – Oviedo 1856, *Las provincias* Valencia – 1866). La orientación política de los diarios se distingue marcadamente. La orientación política de los diarios de los principios de los años 60 es la siguiente: diarios ministeriales – *El Clamor Público*, *El Diario Español*, *El Día*, *El Occidente*; liberales – *Las Novedades*, *La España*, *El Horizonte*; progresista – *La Iberia*; demócrata – *La Discusión*; moderado – *El Reino*; conservador-neocatólicos – *La Regeneración*, *El Pensamiento Español*. En este amplio abanico de orientaciones de la prensa he escogido dos fuentes periódicas de carácter diferente: *Las Novedades* (fundado en 1850 por Ángel Fernández de los Ríos), que es un periódico informativo de indicación liberal, y *El Pensamiento Español* (fundado en 1860 por Gabino Tejado), que pertenece a la corriente conservadora y se autodenomina *Diario Católico Apostólico Romano*. A continuación se analizarán las noticias de temas húngaros que se publicaron en estos dos diarios.

Las noticias de los diarios españoles de la época procedían de diferentes fuentes. Ya existían agencias telegráficas de informaciones que informaban a la prensa española acerca de las noticias extranjeras (como la Agencia Havas) así como de las noticias de política interior (como la Agencia Peninsular). Estas noticias aparecían en la mayoría de los diarios de forma textualmente idéntica. La diferencia de tiempo que existía entre los acontecimientos y su aparición en la prensa era de 2 a 4 días, lo cual

⁴ Bajamonte, Ángel-Martínez, Jesús A.: *Historia de España, siglo XIX*, Madrid, 1998, Ed. Cátedra. Zamora, José María Jover (dir): *Historia de España*, T. XXXIV, *La era Isabelina y el Sexenio Democrático (1834-1874)*, Madrid, Espasa-Calpe. Olivé, Fernando: *La herencia de un imperio roto. Dos siglos de política exterior española*, Madrid, 1992. Pereira, Juan Carlos: *Introducción al estudio de la política exterior de España (siglos XIX y XX)*, Madrid, 1983, Akal.

⁵ Sánchez Prieto, Miryam: *Historia de la prensa en España*, Szeged, 2000, Hispánia, 51.

representa un desarrollo importante teniendo en cuenta que en la época de la guerra de independencia de Hungría de 1848-1849 todavía era de 10 a 15 días. En el caso de algunas noticias los diarios hacían referencia a despachos como fuentes, lo cual es indicio de que el Ministerio de Asuntos Exteriores también hacía llegar informaciones a la prensa. En las ciudades más importantes ya funcionaban corresponsales locales que no sólo informaban acerca del país concreto en el que se encontraban sino que también presentaban qué repercusiones tenían allí los acontecimientos más distantes. Finalmente, cada periódico seguía con atención las noticias y los comentarios que aparecían tanto en la prensa española como en la extranjera. Informaban de las noticias publicadas en los demás periódicos españoles y en relación con algunos acontecimientos sucedidos en el extranjero hacían referencia a reportajes publicados en la prensa local, presentaban los comentarios de los periódicos alemanes, franceses e ingleses más importantes e incluso publicaban en ciertos casos la traducción de algún artículo extranjero.

La atención de la prensa extranjera fue dirigida a la cuestión húngara por los acontecimientos de Italia. Austria perdió Lombardía en 1859 y cuando en 1861 se declaró el estado italiano unificado el estado de Vaticano y Venecia no se integraron en él. A partir de ese momento en las noticias referentes a Austria la cuestión italiana y la cuestión húngara aparecen juntas.

“Fácil es de concebir que el desarrollo que van tomando los sucesos en las dos extremidades del Imperio, procurará grandemente al Gobierno austriaco, el cual, no obstante, ha obrado hasta aquí con gran prudencia para no aumentar con rigores intempestivos la irritación de los pueblos húngaros y venecianos. –Unos y otros a pesar de gran distancia, que los separa, parece que se dan mutuamente la consigna para rechazar todos los elementos extranjeros que han tratado de inmischirse, desde algunos años ha de sus asuntos particulares o nacionales.”⁶

La prensa española, además de las noticias gubernamentales, informa de algunos acontecimientos sucedidos en Hungría, así por ejemplo acerca de la manifestación estudiantil del día 15 de marzo de 1860 y de la muerte de István Széchenyi. En relación con el primer acontecimiento mencionado *El Pensamiento Español* publica ya el 25 de marzo un informe detallado, basado en las noticias de *Wiener Zeitung*. (Merece la pena hacer la observación de que el legado español de Viena también preparó su despacho en base al mismo artículo.)⁷

A principios de abril de 1861 fueron convocadas las dietas regionales en todas las provincias del Imperio. Las sesiones de la dieta húngara, que tienen lugar a partir del 6 de abril, se colocan, mercedamente, en el primer plano de las noticias de la prensa extranjera. La prensa española sigue los sucesos de la dieta con regularidad casi diaria. Los lectores de los diarios entre los informes telegráficos podían leer resúmenes rápidos, breves y bastante precisos referentes a los acontecimientos de la asamblea.

⁶ *El Pensamiento Español*, 22 de enero de 1860. Nótese que en las citas textuales se siguen preferentemente las normas ortográficas de la época de la edición de los periódicos.

⁷ Palkovics Andrea: „Az osztrák-magyar konfliktus a bécsi spanyol követ jelentéseiben (1859-1861)” (El conflicto austriaco-húngaro en los despachos del legado español de Viena), en MTA-SZTE Hispanisztika Kutatócsoport, *Kutatási Közlemények II, Magyarország és a Híspán világ*, Szeged, 2000, Híspánia, 23-31.

Este artículo –a causa de sus límites de extensión– no puede tener como objetivo la presentación de tales informes. Más bien se intentará demostrar, siguiendo el orden cronológico, en qué contextos colocan y en base a qué fuentes presentan los dos diarios españoles escogidos a los acontecimientos de la dieta húngara.

Antes de la inauguración de la dieta, durante los primeros tres meses del año, ambos diarios dedicaron varios informes a los cambios gubernamentales y publicaron la traducción de las leyes y los documentos más importantes con unos 10 días de retraso respecto a su nacimiento. Entre las noticias se pueden leer informaciones sobre las más importantes concentraciones de las fuerzas militares y, entre los comentarios referentes a las mismas, se publican predicciones en relación a la posible amenaza de acontecimientos revolucionarios. Durante los últimos días ambos diarios intentan abastecer a sus lectores de las informaciones de fondo más importantes. Entre ellas figuran, naturalmente, las dos cuestiones siguientes: por una parte, por qué razones no reconocen los húngaros a Francisco José como rey de Hungría y por otra, cuáles son las exigencias de los húngaros, basadas en la llamada “Pragmatica Sanctio”.

Después de la aparición de las noticias referentes a la inauguración la cuestión húngara ya figura en el editorial⁸ de política exterior en *El Pensamiento Español* del día 10 de abril. Para subrayar la importancia de los acontecimientos de Hungría, la cuestión húngara no se presenta aquí como un asunto importante desde el punto de vista del Imperio Habsburgo sino como un factor considerable de la cuestión del este.

“Difícil es que los orgullosos magyares, ni los demócratas puros de Hungría logren erigirse en centro de unidad para tan diversas razas y pueblos: si alguien pudiera realizar esta unidad, sería Rusia que al fin tiene fuerza material para conseguir al menos cierta cohesión externa de tan varios elementos; pero la verdad es que Rusia misma no podría llegar a este resultado sino después de resuelta en favor de sus antiguas pretensiones la cuestión de Oriente. Mientras esta cuestión no se plantee de una manera definitiva, es decir, en los campos de batalla y siendo asunto de guerra general europea, la sola dificultad de vencer al Austria no es grave, pues consiste únicamente en ver de aislar el movimiento húngaro, ó para estorbarle que se convierta en plena resurrección, ó para reprimirle a poca costa si se convierte.”⁹

El diario ofrece continuamente informaciones sobre las pretensiones de los húngaros y sobre las posibles medidas del gobierno de Viena:

“En todo caso es evidente que Austria está preparada a toda eventualidad; y así como algunos síntomas lo anuncian logra aislar al partido democrático de Hungría de manera de que por aquel lado se quede libre de conflictos, en sentido común se dice que Austria entonces tomará la iniciativa, pues en el estado que hoy se halla, ni le conviene permanecer, ni es posible que permanezca.”¹⁰

Algunos documentos relacionados con la asamblea se publican traducidos en las páginas del diario.

⁸ El editorial de *El Pensamiento Español* siempre se dedicaba a la política exterior y generalmente no estaba relacionado con algún acontecimiento concreto sino que comunicaba sus comentarios referentes a algunos acontecimientos.

⁹ *El Pensamiento Español*, 10 de abril de 1861.

¹⁰ *El Pensamiento Español*, 12 de abril de 1861

Para mediados de abril se pueden leer noticias referentes al asunto húngaro diariamente en *El Pensamiento Español*, y los lectores, gracias a los despachos telegráficos, tienen la posibilidad de ponerse al día incluso en cuanto a los horarios de las jornadas de sesiones. A finales de abril ya es noticia si no hay noticias. En el número del día 26 de abril se puede leer lo siguiente: “Nada importante en Hungría”.

Las Novedades en abril todavía sigue con atención particular los acontecimientos de Polonia pero naturalmente también dedica algún espacio a las noticias procedentes de Hungría, aunque en aquel entonces todavía en un estilo telegráfico principalmente. En el número del 12 de abril los lectores disponían de un resumen conciso acerca de la composición de la asamblea:

“Las correspondencias de Pesth hacen ligero bosquejo de la fisonomía que presenta la Cámara de diputados de Hungría. De ella resulta que á pesar de la clasificación de los partidos en derecha, centro e izquierda, el gobierno no cuenta ningun partidario de la centralización y de la unidad monárquica en el seno de aquella asamblea: el centro dirigido por Mr. Deack [sic!] forma la mayoría; apegado á la legalidad, retrocediendo ante toda medida violenta, no por eso deja de permanecer en el terreno constitucional húngaro, y no quiere prestarse á ninguna transacción que pueda ser un ataque á las leyes constitucionales y á la independencia real del reino. Por lo demás, el judex curiae no ha presentado á la Asamblea proposiciones reales regulares, y la dieta es libre para determinar el objeto de sus discusiones en las que su verdadera actitud se manifestará desde los primeros debates.”¹¹

A continuación se publica la traducción de un artículo de *Daily News*, con el título de *La crisis austriaca*. El artículo mismo, refiriéndose a varias fuentes, presenta a Francisco José como vacilando entre las sugerencias de sus consejeros.

“Francisco José carece de política y no sabe qué hacer. Vacila entre consejeros rivales y es víctima momentánea del último que le habla. Un día el aura de la corte favorece al baron Vay y á los magnates húngaros; al día siguiente se asegura que la nueva Constitución de Mr. Schmerling será llevada á efecto, desechándose las pretensiones de las nacionalidades. Todo lo cual prueba que el emperador titubea, y que sus consejeros tampoco están acordos. Segun el periódico de Paris, la Patrie, Francisco José había rechazado el programa democrático del jefe húngaro Mr. Deak, que pedia la absoluta separación de la administración de Hungría y de la de Austria.

Pero ¿qué programa es ese? Mr. Deak acaba de publicar, en contestación á una circular hostil, una memoria sobre los derechos constitucionales y relaciones políticas de Hungría, que abunda en fuerza de raciocinio, conocimiento de las leyes e imparcialidad judicial; pero ni esta memoria ni ningun programa, que sepamos, ha sido formalmente presentado al emperador; y si alguno lo fue no habrá sido democrático; pues las ideas políticas de monsieur Deak, lejos de ser democráticas ó revolucionarias, son en el mas alto grado constitucionales y conservadoras.”¹²

Aquí merece la pena resaltar las diferencias estructurales que existen entre los dos diarios analizados. Mientras que *El Pensamiento Español* comienza cada número con la parte extranjera, en *Las Novedades* las noticias extranjeras aparecen sólo en las páginas 3 y 4. Esta colocación, sin embargo, no necesariamente supone que *El Pen-*

¹¹ *Las Novedades*, 12 de abril de 1861.

¹² *Las Novedades*, 21 de abril de 1861.

samiento Español trate con atención especial las noticias extranjeras. Comparándose las fuentes de los dos diarios se puede notar que mientras que en relación con la cuestión húngara *El Pensamiento Español* se basa exclusivamente en la prensa vienesa y alemana, en el caso de *Las Novedades* el conjunto de las fuentes se amplía con diarios ingleses, franceses y, en algunos casos, de Pest.

En mayo se incrementó la tensión en varios aspectos. En la asamblea se agrava la discusión entre el “Partido de la Resolución” y el “Partido del Mensaje”, que culminó con el suicidio de László Teleki.¹³ Por otra parte, la relación de Austria con Hungría también se puso más tensa debido a que para Austria era cada vez más urgente tanto la ampliación del Consejo Imperial como el cobro de los impuestos (iniciado, efectivamente, a la fuerza). Estas tensiones sólo aparecen en la prensa española después del suicidio de Teleki. Naturalmente ambos periódicos informan acerca del suicidio mismo, y el 17 de mayo en *Las Novedades* incluso aparece una biografía detallada de Teleki, basada en *Wanderer*. En los diarios aparecen los informes sobre los debates parlamentarios y los discursos más importantes se resumen brevemente en una frase. Además de las noticias breves éste es el mes de las predicciones: se publican previsiones referentes al curso sucesivo de los acontecimientos.

“Cuando llegue el caso de haberse votado el mensaje de Mr. Deak, cuando la escisión que hoy se mira como cercana, entre la Hungría y el Austria sea un hecho, ¿qué partido adoptará el Austria? ¿Realizará sus amenazas? ¿Acudirá a disolver la Dieta de Pesth, como se ha anunciado? Nos parece que el gobierno de Viena vacilará en adoptar este partido extremo que no dejaría a la Hungría mas camino libre para su objeto, que la revolucion. Por muy preparada que el Austria se halle para todo evento, una guerra en el interior del imperio le haria mas daño que una nueva campaña en el exterior.”¹⁴

En *Las Novedades* se matiza más la imagen de la situación con la presentación de la postura de Inglaterra: el 18 de mayo se publica un artículo de *The New York Times*, el cual compara la relación húngaro-austríaca con la relación escocés-inglesa y según el cual los húngaros no quieren romper con la dinastía de los Habsburgo sino que quieren ser húngaros y no alemanes. El día 30 este mismo diario en un análisis detallado intenta presentar la situación del imperio, caracterizada por la rivalidad de razas y de creencias, y por otra parte informa acerca del fortalecimiento del partido clerical y absolutista, que halla la causa de la crisis en las concesiones constitucionales y el liberalismo del gobierno.

Ambos diarios opinan que si los húngaros no modifican su comportamiento, la corte de Viena disolverá la dieta e introducirá el estado de sitio. Esta opinión aparece en *Las Novedades* el día 17 y en *El Pensamiento Español* el día 28 de mayo.

En junio, cuando se intensificó la frecuencia de mensajes entre la corte de Viena y la dieta húngara, la atención de *El Pensamiento Español* descendió en relación a la cuestión húngara (principalmente a causa de la muerte de Cavour). Los informes se hicieron más raros, aunque aparecieron varias veces los comentarios de la prensa vienesa, los cuales reflejaban, naturalmente, la opinión de la corte de Viena. El 14 de

¹³ László Teleki, el líder del Partido de la Resolución se suicidó el día 8 de mayo.

¹⁴ *Las Novedades*, 25 de mayo de 1861.

junio, por ejemplo, en base a la *Gaceta de Danubio* se lee que Hungría no aceptó la amistosa invitación del Imperio Habsburgo al Consejo Imperial.

Las noticias referentes a la cuestión húngara describen una situación cada vez más grave. El 19 de junio se opina que “[...] es indudable que la cuestión húngara es para el Austria de vida ó muerte [...]. En Hungría tiene que defender el Austria, no ya la mera posesion de una provincia de su vasto Imperio, sino todo su Imperio.”¹⁵ El día 28 se puede leer lo siguiente en el mismo diario: “La cuestión de Hungría va tomando muy mal aspecto: los periódicos de Viena se expresan unánimes en un sentido belicoso y con un lenguaje de altanero desden, como arrojando el guante á los húngaros. Parece que se va á apelar á medidas de rigor y renunciar al sistema de contemporización.”¹⁶

En *Las Novedades* en junio también aparecen varios análisis además de los despachos telegráficos, que siguen el desarrollo de los acontecimientos. El 5 de junio se da a conocer un artículo publicado originariamente en *Discusión*. Éste, después de repasar los acontecimientos anteriores estableciendo varios paralelos con la historia de España, lanza la idea de la posibilidad de una guerra semejante a la guerra de independencia de 1848-1849, después de la cual los húngaros podrían fundar un nuevo estado en el que se integrarían los territorios que rodean al Danubio, con unos 20 millones de habitantes, cuyo jefe de estado sería el exiliado Kossuth o un príncipe que simpatizara con los húngaros.¹⁷ En relación con la influencia que tal cambio tendría en la política exterior expone lo siguiente:

“Si la Hungría sale bien en la contienda, se le unirán los Principados del Danubio; Moldavia y Valaquia que componen una poblacion de millones de habitantes, nominalmente bajo la soberanía del gran Gran Turco, á quien dan algunos millones al año, y realmente independiente. Con esta y algunas otras posesiones inmediatas podrán formar una gran nacionalidad danubiana que reuna unos 20 millones, sirviendo el Danubio de gran arteria para el comercio de este nuevo Estado, y siendo por aquella parte un valladar que contendrá la ambicion moscovita, en lo cual tiene un gran interés la Inglaterra.”¹⁸

Después de comunicar el resultado de la votación del parlamento,¹⁹ el diario opina que “no hay mas de dos alternativas: la union personal o la guerra”²⁰ A la sazón el diario varias veces da a conocer los comentarios de la prensa alemana. No obstante, a diferencia de *El Pensamiento Español*, en *Las Novedades* no sólo se comunican las opiniones que simpatizan con la postura oficial de la corte de Viena. El 20 de junio, por ejemplo, siguiendo la opinión publicada en *Ost-Deutsche Post*, en *Las Novedades* se dice lo siguiente: “se sabe que desde su creacion, el caos ha sido siempre el elemento predilecto del Austria”.

¹⁵ *El Pensamiento Español*, 19 junio de 1861.

¹⁶ *El Pensamiento Español*, 28 de junio de 1861.

¹⁷ En esta idea se manifiestan varios paralelos con el plan de Kossuth referente a una confederación del Danubio, el cual, sin embargo, sólo apareció el 18 de mayo en *L'Allianza* de Milán.

¹⁸ *Las Novedades*, 5 de junio de 1861.

¹⁹ En la votación realizada el 5 de mayo de 1861 triunfó, con tan sólo 3 votos de mayoría, la proposición de Ferenc Deák, frente a la del Partido de la Resolución.

²⁰ *Las Novedades*, 9 de junio de 1861.

En julio y agosto los dos periódicos informaron continuamente sobre los acontecimientos y también publicaron las traducciones de los mensajes entre la corte y la dieta húngara. *El Pensamiento Español* el 6 de julio dice que las cuestiones políticas de Europa están en correlación con la solución de la cuestión húngara:

“Del propio modo que la solución de las vanas cuestiones planteadas ó inminentes en Europa depende intimamente de la que en definitiva tenga la cuestión de Italia, así también la cuestión de Italia se ha de resolver según lo desean las de Roma y Venecia; y por último, la solución de estas depende de la que tenga el actual conflicto entre Austria y Hungría, pues según éste se termine, así la Revolución ha de lograr un triunfo decisivo ó ha de comenzar la serie de sus derrotas. He aquí por qué todos los periódicos consagran atención tan especial á la cuestión húngara, que es digna, en efecto, de ocupar preferentemente el ánimo de los hombres políticos.²¹ El diario ya no considera probable que estalle una rebelión abierta puesto que varios miembros de la dieta, entre ellos Deák, no la apoyan.²²

A principios de agosto, cuando cree inevitable la disolución de la dieta, el diario opina que “el Gobierno Austriaco ha emprendido el único camino que puede salvarla, el de la energía”.²³ Los húngaros le parecen una nación dividida, en la que el pueblo verdadero está lejos de tener espíritu revolucionario.

“Por otro lado, en Hungría misma no parece que el pueblo, el verdadero pueblo, y en particular la masa de los campesinos, sean muy favorables al espíritu rebelde de los altivos magyares y de los abogaduelos ambiciosos que constituyen el núcleo de la agitación húngara: lejos de esto, tienen por mejor escudada su libertad y bienestar con la protección permanente y legítima de Austria, que entregándose á los azares de una nueva constitución política y á la arbitrariedad de los ambiciosos que se dan el nombre de regeneradores de la nacionalidad húngara”.²⁴

Disuelta la asamblea húngara el 22 de agosto, *El Pensamiento Español* está de acuerdo con que Austria haya dejado la actitud de la simple contemplación.

En *Las Novedades* se contó durante más tiempo con la posibilidad de que estallara un conflicto bélico aunque a principios de julio el diario espera que tal evento no se produzca: “Es probable que por ambas partes habrá la prudencia suficiente para no empeñar un conflicto hasta que sea desconocida la respuesta del emperador al mensaje de la Dieta”.²⁵ Durante mucho tiempo se publican en el diario sólo estimaciones referentes a las posibilidades de ambas partes y, principalmente, cuestiones todavía no contestadas:

“El Austria amenaza ó, mejor dicho, deja presentir sus amenazas: Hungría aguarda la respuesta al mensaje: la negativa de la primera es probable que acabe con la paciencia de la segunda. ¿Quién será el responsable de las consecuencias que pueda tener el rompimiento? ¿Qué seguridad abriga el Austria de salir triunfante en la lucha á que provoca al pueblo húngaro? ¿Tan pronto se olvida de 1848? ¿Cuenta con un ejercicio

²¹ *El Pensamiento Español*, 6 de julio de 1861.

²² Esta opinión también aparece en el número del 6 de julio.

²³ *El Pensamiento Español*, 2 de agosto de 1861.

²⁴ *Ibidem*.

²⁵ *Las Novedades*, 2 de julio de 1861.

ruso como entonces? Lo dudamos, por mas que no falta quien crea como artículo de fe la anunciada reconciliacion de los dos emperadores.”²⁶

Las Novedades ve alguna posibilidad de guerra todavía a finales de julio, pero cree que las posibilidades de los húngaros van empeorando. Otra vez se opina en el diario que la táctica de Austria consistente en esperar hasta el último momento promete una solución positiva: “La conocida prudencia de la política austriaca hace esperar que á última hora se encontrará una solución mas hábil y menos peligrosa para estas graves complicaciones.”²⁷ Unos días más tarde considera que el método de los húngaros puede ser más eficaz que la lucha armada:

“Este apís parece resuelto a oponer una resistencia pasiva y legal a los deseos del Gabinete de Viena. Esta resolución hará mas daño al Austria que una insurrección armada, que la misma guerra. Cuanto mas paciente se muestra la Hungría, mas se ve obligada la corte de Viena á entrar en la vía de las concesiones, no teniendo pretexto para represiones rigurosas de insurrección y revueltas. El gobierno de Francisco José está fatalmente condenado o á reprimir, o a acceder á las exigencias de los madgyares [*sic!*]. El *statu quo* es imposible. La opinión la empujará por uno de estos dos caminos: la Hungría, con su actitud, la pone en la precisión de pronunciarse, y conquista para su causa la opinión y las simpatías de la Europa.”²⁸

Aún pocos días antes de la disolución de la asamblea se refleja en las noticias la inseguridad de Austria como se desprende en el siguiente fragmento: “Se espera la disolución de la Dieta y las consecuencias de este golpe de Estado; pero la nación está firmemente resuelta á no ceder en nada. En Viena, por el contrario, todo es turbación, vacilaciones é incertidumbre.”²⁹

La disolución, como era un evento que se preveía desde hacía cierto tiempo, no representaba ninguna noticia sensacional para el diario. Se publicaron las traducciones de los últimos documentos y en la segunda mitad de septiembre –así como en el caso de *El Pensamiento Español*– desaparecieron las noticias relacionadas con la cuestión húngara, aunque esta vez no tardarían tanto tiempo en reaparecer.

En resumen, basándonos en el análisis de las fuentes examinadas podemos afirmar que durante las sesiones que la dieta húngara tuvo en 1861 la cuestión húngara volvió a ocupar una posición central en la atención de la prensa española. Durante ciertos períodos de tiempo los lectores disponían de noticias relacionadas con ella casi diariamente aunque a causa de los acontecimientos importantes de la política europea las noticias húngaras pasaron otra vez al segundo plano. La atención particular que que el conflicto entre Austria y Hungría parece tener en estos representantes de la prensa española se puede explicar por la importancia que, según el testimonio de ambos diarios analizados, se le atribuía desde el punto de vista del desarrollo de la política europea. Aunque en ese aspecto coinciden los dos diarios españoles examinados como se ha destacado al principio del artículo, son diferentes en carácter y en orientación, y ello se manifiesta en el tratamiento de las noticias húngaras también. Según nuestro análisis, *El Pensamiento Español* se basa, por una parte, en las noticias de las agen-

²⁶ *Las Novedades*, 20 de julio de 1861.

²⁷ *Las Novedades*, 25 de julio de 1861.

²⁸ *Las Novedades*, 28 de julio de 1861.

²⁹ *Las Novedades*, 17 de agosto de 1861.

cias telegráficas y, por otra, en las informaciones de los diarios alemanes, y entre ellos fundamentalmente los próximos al gobierno austríaco, y es por eso que sus comentarios reflejan la opinión de la corte de Viena y apoyan la concepción imperial. La atención y la orientación de *Las Novedades*, sin embargo, son más amplias, en sus páginas aparecen también los comentarios de la prensa francesa e inglesa. En conformidad con su orientación liberal, este diario intenta interpretar y analizar el comportamiento de Austria desde varios puntos de vista, llegando a criticarla repetidas veces.

PALKOVICS ANDREA

Az 1861-es magyar országgyűlés a spanyol sajtóban

A tanulmány az 1861-es magyarországi országgyűlés spanyolországi sajtóvisszhangjával foglalkozik két eltérő karakterű napilapban, a konzervatív *El Pensamiento Español*-ban és a liberális *Las Novedades*-ben megjelent hírek és kommentárok alapján.

A spanyol sajtó a magyarországi események közül csak a legfontosabbakat kíséri figyelemmel, különösen azokat – ilyen az 1861-es országgyűlés is –, melyeket az egész európai politika szempontjából kiemelkedőnek tekint.

Az elemzésből kitűnik, hogy a spanyol sajtó Ausztria európai helyzetét elemezve elsődleges szempontnak tekinti a magyar, illetve az olasz kérdés megoldását. Így az országgyűlési küzdelmek alakulását is összefüggésbe hozza az európai politika aktuális kérdéseivel.

Az *El Pensamiento Español* elemzéseiben főleg a bécsi udvarhoz közelálló osztrák és német sajtóhíreket követi figyelemmel és azoknak a birodalmi eszmét védő elveit veszi át. A *Las Novedades* sokkal szélesebb körből (az angol, francia, sőt a magyar sajtóból is) szerzi információit, így szempontjai is jóval sokrétűbbek.